

K O N K U R S V J E T O R

përfinancimin e projekteve me interes nacional në kulturë

nëfushën e veprimtarisë dramatike

përvitin 2020

**FLETËPARAQITJA**

**PËR VEPRIMTARINË DRAMATIKE**

I. КATEGORITË

Ministria e Kulturës në Konkursin për financimin e projekteve me interes nacional në kulturë në fushën e veprimtarisë dramatike për vitin 2020 do t'i mbështesë projektet që janë në funksion të zhvillimit, afirmimit dhe promovimit të kulturës në Republikën e Maqedonisë së Veriut në kategoritë dhe nënkategoritë si vijon[[1]](#footnote-1):

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | **Produksioni i teatrit** |
| 1.1. | Produksionet e teatrit dhe bashkëproduksionet e teatrove vendore dhe shoqërive, shoqatave dhe grupeve të pavarura profesionale të teatrit |
| 1.2. | Produksionet e teatrit dhe bashkëproduksionet e shoqërive dhe grupeve joprofesionale dhe amatore të dramës |
| 1.3. | Produksionet e reja teatrore bashkëkohore të jenë mysafirë në skenat në Republikën e Maqedonisë së Veriut |
| 1.4. | Reprizat e shfaqjeve nga projektet e financuara nga vitet e kaluara |
| **2.** | **Projektet kërkimore, konferencat, projektet edukative dhe punëtoritë** |
| 2.1. | Realizimi i projekteve kërkimore |
| 2.2. | Organizimi dhe realizimi i konferencave, simpoziumeve |
| 2.3. | Organizimi dhe zbatimi i punëtorive edukative dhe / ose profesionale |
| **3.** | **Qëndrimet rezidenciale në Republikën e Maqedonisë** |
| 3.1. | Organizimi dhe realizimi i programeve të qëndrimeve rezidenciale për dramaturgët dhe artistët në Republikën e Maqedonisë |
| 4. | **Publikimet** |
| 4.1. | Përgatitja dhe botimi i publikimeve në fushën e veprimtarisë dramatike (karakter kërkimor, teorik dhe kritik, monografitë, revistat, përmbledhjet, etj.)[[2]](#footnote-2) |
| **5.** | **Manifestimet dhe festivalet teatrale** |
| 5.1. | Përgatitja dhe realizimi i manifestimeve dhe festivaleve teatrale |

**Shënim: Është e mundur të konkurroni me projekte të ndërlikuara që përfshijnë veprimtari nga një ose më shumë nënkategoritë e lartpërmendura. Në fletëparaqitjen ekziston mundësia të theksohen disa nënkategori.**

**Shfrytëzuesit të njëjtë mund t'i aprovohen më së shumti 2 (dy) projekte. (Kufizimet për numrin e projekteve të lejuara në fushën nuk vlejnë për institucionet lokale).**

**Shuma maksimale e pjesëmarrjes së Ministrisë së Kulturës është e ndryshueshme për secilën kategori dhe nënkategori, si më poshtë:**

**- Produksioni i teatrit (1.1.; 1.3) - deri më 900,000.00 denarë**

**- Shfaqja amatore - deri më 200,000.00 denarë**

**- Shfaqjet reprizë - deri më 70,000.00 denarë**

**- Projektet kërkimore, konferencat, programet edukative, seminaret, punëtoritë dhe përmbledhjet - deri më 500,000.00 denarë**

**- Qëndrimet rezidenciale në Republikën e Maqedonisë së Veriut - deri më 200.000,00 denarë**

**- Përpilimi dhe botimi i librave dhe publikimeve në fushën e veprimtarisë dramatike (të karakterit kërkimor, teorik dhe kritik, monografitë, përmbledhjet, koleksionet, shënimet e notave / partiturat, etj) - deri më 350.000,00 denarë**

**- Manifestimet dhe festivalet kulturore dhe artistike mbi edicionin e 10-të - deri më 5.000.000,00 denarë**

**- Manifestimet dhe festivalet kulturore dhe artistike nga edicioni i 5-të deri në edicionin e 10-të - deri më 3.000.000,00 denarë**

**- Manifestimet dhe festivalet kulturore dhe artistike deri në edicionin e 5-të - deri më 2.000.000,00 denarë**

II. PRIORITETET

Ministria e Kulturës do t'i mbështesë projektet në fushën e veprimtarisë dramatike duke i pasur parasysh prioritetet si në vijim:

PRIORITETET E PËRGJITHSHME

1. Projektet cilësore që përfshijnë vepra të dramaturgëve vendorë dhe të huaj të realizuar me pjesëmarrjen e interpretuesve vendorë.
2. Projektet të cilat në periudhën e kaluar kanë treguar vazhdimësi programore profesionale dhe cilësore.
3. Projektet me të cilat në vitin 2020 shënohen përvjetorët e rëndësishëm dhe datat e dramaturgëve dhe artistëve vendorë dhe të huaj.
4. Projektet që nënkuptojnë reciprocitet me institucionet përkatëse ose me partnerët e tjerë jashtë vendit që do të mundësonin prezantimin e autorëve të rëndësishëm nga skena ndërkombëtare këtu te ne, si dhe prezantimin jashtë vendit të atyre autorëve që e profilizojnë skenën bashkëkohore maqedonase.
5. Projektet që inkurajojnë pjesëmarrjen e dramaturgëve të rinj nga Republika e Maqedonisë së Veriut.
6. Projektet që iniciojnë rritjen e pjesëmarrjes së publikut - ndërveprim, audiencë aktive.
7. Projektet e dedikuara për personat me nevoja të veçanta ose për personat nga kategoritë e cenueshme shoqërore etj.

PRIORITETET E VEÇANTA

1. Vendosja e teksteve të reja dramatike nga autorët vendorë.
2. Projektet teatrale që mbështesin bashkëpunimin midis autorëve vendorë (dramaturg, regjisor, koreograf, kostumograf, skenograf, etj.).
3. Vendosja dhe interpretimi i veprave cilësore nga dramaturgjia botërore - përparësi do të kenë veprat që deri më tani nuk janë shfaqur në skenat tona.
4. Projektet që mundësojnë afirmimin dhe promovimin e produksioneve të reja (premierat) dhe produksioneve ekzistuese vendore të teatrit në territorin e RMV-së.
5. Projektet e bashkëproduksionit të mbështetur financiarisht nga vetëqeverisja lokale, partnerët vendorë ose ndërkombëtarë, fondet, fondacionet ose përmes burimeve të tjera të bashkëfinancimit.
6. Mbështetja për amatorizmin dramatik në territoret në Republikën e Maqedonisë së Veriut ku nuk ka veprimtari dramatike profesionale.
7. Projektet kërkimore me vlerë të aplikuar që japin pasqyrë të dukurive dhe tendencave të caktuara dhe kanë interpretime historike, problematike, tematike, stilistike ose aktuale të artit dramatik modern dhe bashkëkohor maqedonas dhe botëror.
8. Punëtoritë / seminaret / projektet edukative tematike për zhvillimin dhe afirmimin e artit dramatik.
9. Projektet që stimulojnë krijimin e letërsisë së re (të karakterit studimor, teorik, kritik) në veprimtarinë dramatike.
10. Manifestimet dhe festivalet ndërkombëtare që kontribuojnë në afirmimin e zhanrit, formës ose shprehjes së përshtatshme në veprimtarinë dramatike.
11. Manifestimet dhe festivalet nacionale që kontribuojnë në afirmimin e krijimtarisë dramatike vendore.

III. VLERËSIMI, KRITERET DHE MASAT

Vlerësimi i projekteve do të bëhet nga komisioni profesional në përputhje me prioritetet, bindjen e fletëparaqitjes (argumentimin), hartimin e mirë të fletëparaqitjes dhe vlerësimin e cilësisë së projektit.

Komisioni do t'i vlerësojë projektet e paraqitura në përputhje me kriteret cilësore si vijon:

* harmonizimi i projektit me interesin nacional në kulturën dhe prioritetet në Konkursin - 25 pikë;
* cilësia dhe inovacioni i përmbajtjes së projektit - 10 pikë;
* shkalla e ndikimit të projektit në cilësinë e jetës kulturore të komunitetit - 10 pikë;
* ekzistimi i kapaciteteve dhe burimeve të nevojshme profesionale për zbatimin e projektit - 10 pikë.

IV. DOKUMENTET E DETYRUESHME

Fletëparaqitja e plotësuar dërgohet së bashku me dokumentet / materialet e detyrueshme të theksuara më poshtë në fletëparaqitjen në pikën 15*. Shtojcat*.

**Shtypet dhe parashtrohet vetëm fletëparaqitja pa pjesën e mëparshme me kushtet e Konkursit dhe pa pjesën e ndihmës gjatë plotësimit në fundin e fletëparaqitjes.**

|  |
| --- |
| **REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT****MINISTRIA E KULTURËS** |
| **FLETËPARAQITJA****përprojektin në veprimtarinë dramatike për vitin 2020** |
| 1. Pjesëmarrësi në Konkurs |
| Emri dhe mbiemri ose emri i personit juridik dhe emri i shkurtër ose akronimi[[3]](#footnote-3):       |
| [ ] personi fizik / [ ] personi juridik |
| Lloji i personit juridik:       |
| Adresa:       |
| Telefoni:       |
| E-adresa:       |
| Faqja e internetit:       |
| Emri dhe mbiemri i personit për kontakt (për personin juridik):       |
| 2. Titulli i projektit(Nëse titulli është i ndërlikuar, të shtohet edhe titulli i shkurtër ose akronimi dhe në tekstin e mëtejshëm të shfrytëzohet versioni i shkurtër) |
|       |
| 3.1.Buxheti i përgjithshëm i projektit (njëjtë si në 10.2.) |       | 3.2. U kërkua nga Ministria (në denarë, shuma e njëjtë si në 11.) |       |
| 4. Veprimtaria | veprimtaria dramatike |
| 5.1. Kategoria | zgjidhni nga lista | 5.2. Nënkategoria([[4]](#footnote-4)) | zgjidhni |
| Nëse projekti është i ndërlikuar, me aktivitete në më tepër (nën)kategori, numëroni të gjitha këtu(numrat dyshifrorë si në listën e nënkategorive në Konkurs, të veçuara me vizë të shkurtër /, për shembull: 1.3. / 5.1. / 6.1.)       |
| 6.1. Vendi (hapësira), qyteti | 6.2. Koha (periudha, data) dhe kohëzgjatja (në ditë) e projektit |
|       | prej     deri më      /      ditë |

|  |
| --- |
| 7.1. Autori(ët) i projektit (emri dhe mbiemri, lloji i autorit, telefoni i kontaktit dhe e-adresa) |
|       |
| 7.2. Bashkëpunëtorët e tjerë të përfshirë në projekt (emri, mbiemri, angazhimi, telefoni i kontaktit dhe e-adresa) |
|       |
| 8.1. Qëllimi i projektit |
|       |
| 8.2. Rezultatet e pritura |
|       |
| 9. Përshkrimi i projektit (më së shumti 2 faqe për fletëparaqitjen / projektin e vetëm ose 4 faqe për projektin ose programin e ndërlikuar; vetëm teksti) |
|       |
| 10.1. Portofolio e autorit të projektit dhe bashkëpunëtorëve të tjerë (më së shumti 1 faqe) Nëse ka përshkrim të hollësishëm, të dërgohet në shtojcë të fletëparaqitjes |
|       |
| 10.2. Biografitë e pjesëmarrësve në projektin (më së shumti gjysmë faqe për një pjesëmarrës) Nëse ka përshkrim të hollësishëm, të dërgohet në shtojcë të fletëparaqitjes  |
|       |
| 11.1. **Plani i aktiviteteve për realizimin e projektit**\*Theksohen të gjitha aktivitetet (para dhe pas realizimit të projektit, duke i përfshirë edhe përgatitjet) |
| Aktiviteti | Periudha e realizimit |
| 10.1.1. |  |
| 10.1.2. |  |
| 10.1.3. |  |
| 10.1.4. |  |
| 10.1.5. |  |
| 10.1.6. |  |
| 10.1.7. |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 12.1.**Buxheti i projektit** |
| Përshkrimi i shpenzimit | Aktiviteti për të cilin nevojitet shpenzimi | Vlera |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Gjithsej |  |

**Plani financiar i projektit**

|  |  |
| --- | --- |
| 13. Mjetet financiare të kërkuara nga Ministria e Kulturës (në denarë) |       |
| për t'i mbuluar shpenzimet e mëposhtme (Vendosni numrat e shpenzimeve individuale nga tabela e mësipërme) |       |
| 14.1. Mjetet e siguruara nga burimet e tjera (Detyrimisht të theksohet burimi i mjeteve, ndërsa mjetet të shprehen në denarë) |
|       |       |
|       |       |
|       |       |
|       |       |
| Mjetet personale |       |
| 14.2. Shpjegimi i planit financiar(mjetet nga burimet e tjera, statusi – i kërkuar/i siguruar/në procesin me periudhën e rezultatit të pritur, etj.) |
|       |
| Deklarata e pjesëmarrësit në Konkurs |
| [ ] Vërtetoj se informatat që janë theksuar në fletëparaqitjen janë komplete dhe të vërteta.  |
| Data      | Pjesëmarrësi në Konkurs(emri dhe mbiemri i personit përgjegjës)      |
| Nënshkrimi>>> |
| 15. Shtojcat(Shënoni ato që janë relevante dhe i bashkëngjisni) |
| **Në fletëparaqitjen e plotësuar dhe të nënshkruar dërgohen edhe shtojcat e mëposhtme të detyrueshme dhe shtesë. Të gjitha dokumentet e tekstit, si dhe të gjitha dokumentet e nënshkruara, duhet të dërgohen në formë të shtypur si dokumente origjinale, ndërsa përmbajtjet e tjera mediatike mund të dërgohen në formë elektronike në CD, DVD ose në disk të jashtëm / portativ / usb.**Dokumentet e detyrueshme[ ] Deklarata e nënshkruar origjinale që konfirmon pëlqimin e të gjithë pjesëmarrësve të theksuar në projekt (të nënshkruar nga secili pjesëmarrës individualisht, të verifikuar me nënshkrimin dhe vulën e të gjithë personave juridikë pjesëmarrës, udhëzimi i dhënë në pjesën "Ndihma" në fund të këtij dokumenti). [ ] Nëse projekti është produksion teatri, të dërgohet eksplikacioni i regjisorit të tekstit që vendoset, të nënshkruar nga regjisori.[ ] Nëse nga projekti del obligimi për t'i rregulluar të drejtat e autorit, të dërgohet dokumenti i përshtatshëm (pëlqimi / deklarata / paramarrëveshja ose kopja si dëshmi se procesi i sigurimit të të drejtave të autorit ka filluar).[ ] Për personat juridikë - dokumenti për veprimtarinë e regjistruar (DVR - formulari) gjendja aktuale ose vendimi për subjektin e regjistruar në fushën e kulturës të lëshuar nga Regjistri Qendror i Republikës së Maqedonisë së Veriut, jo më të vjetër se 6 muaj, me përjashtim të njësive të vetëqeverisjes lokale, institucioneve lokale dhe personave të tjerë juridikë, themelues i të cilave është Republika e Maqedonisë së Veriut.Dokumentet plotësuese[ ] Përmbajtja e mediave përfaqësuese, siç janë: xhirimet, trejlerët, dokumentacioni video dhe audio (në formë elektronike në CD, DVD ose disk i jashtëm / portativ / usb, në formatet më të zakonshme të mediave: MP3, WAV, WMA për audio; AVI, MP4, MPEG për video; JPEG për fotografi).[ ] Përshkrimi shtesë, i detajuar i projektit (me faqet e parapara në 8. Përshkrimi i projektit nuk janë të mjaftueshme).[ ] Buxheti i detajuar i projektit (përveç kopjes së shtypur, mund të dërgohet edhe në formë elektronike në CD, DVD ose disk të jashtëm, në formatin Eksel XLS, XLSX).[ ]  Recenzionet, esetë, vështrimet kritike, shënimet mediatike.  |

**Ndihma (kjo pjesë është vetëm për ndihmë në hartimin e fletëparaqitjes dhe nuk është pjesë e fletëparaqitjes, të mos shtypet dhe të mos dërgohet në Ministri)**

**6.2. Koha dhe kohëzgjatja**

Nëse ende nuk ka ndonjë datë të saktë ose janë më shumë ngjarje, shkruhen muajt e planifikuar të realizimit, për shembull, "nga shtatori deri në dhjetor 2020", pa asnjë ditë në kohëzgjatje.

**7.1. Autorët**

Për shembull: regjisori, dramaturgu, skenografi, kostumografi, muzika etj. e shfaqjes teatrale ose radiodramës; redaktori (ët), autori (ët) i teksteve, etj. për publikimet e shtypura ose elektronike në veprimtarinë dramatike; redaktori i programit edukativ ose manifestimit, etj.

**7.2. Bashkëpunëtorët**

Për shembull: pjesa e personalit teknik në shfaqjen teatrore; përzgjedhësit ose bashkëredaktorët e ftuar të programeve (programi edukativ, festivali / manifestimi, konferenca) në veprimtarinë dramatike; xhiruesi (studio) për radiodramë; bashkëredaktori, lektori i publikimit, etj.

**8.1. Qëllimi (et)**

Çfarë është ajo që projekti dëshiron ta arrijë në afatin e planifikuar kohor? Çfarë do të kontribuojë? Cilin problem, cilën temë do ta trajtojë?

**8.2. Rezultatet**

Rezultatet sasiore, siç janë: numri i produkteve, numri i pjesëmarrësve në projekt, numri i audiencës së pritur / të parashikuar, vizitat e pritura, numri i përmbajtjes së mediave, etj. (rekomandohet të projektohen në mënyrë realiste dhe të realizueshme, shpeshherë formulohen me "të paktën" - p.sh. "të paktën 250 persona në audiencë") dhe rezultatet cilësore (janë më të rëndësishme se sa rezultatet sasiore, që pritet të theksohen së paku 3, formulohen me foljet pohuese që sugjerojnë disa përmirësime cilësore të situatës, për shembull: "përmirësuar", "rritur", "avancuar", "zhvilluar", "promovuar" etj - p.sh: " rritja e informimit të audiencës për...").

**9. Përshkrimi i projektit**

Në këtë vend të jepet rezymeja e projektit - koncepti i programit, fazat e zbatimit, grupi target, aktivitetet e planifikuara, pjesëmarrësit e programit (numri dhe emrat e pjesëmarrësve të përcaktuar ose profili i pjesëmarrësve të planifikuar).

Nëse projekti është i një natyre të përsëritur (mbahet çdo vjet, për shembull, festivali i teatrit), në përshkrimin e projektit jepet koncepti i programit, historia e shkurtër e ngjarjes me vështrim në edicionet e mëparshme dhe pjesëmarrësit përkatës, vitet e mbajtjes së projektit, efektet / rezultatet nga edicionet e mëparshme dhe draft-programi për vitin për të cilin parashtrohet fletëparaqitja.

Aty ku është e aplikueshme, jepen informatat mbi lidhshmërinë e ngjarjes me rrjetin e përshtatshëm të subjekteve ndërkombëtare (festivalet, asociacionet), vlerësimet e çmimeve të ndara, etj.

Për botimin, siguroni edhe të dhëna teknike, si numri i faqes, formati, tirazhi, cilësia e letrës, etj. Për më shumë hollësi, shih pjesën e ndihmës në fletëparaqitjen për veprimtarinë botuese.

**11.1.Plani i aktiviteteve**

Theksohen fazat e realizimit, përgatitjet dhe aktivitetet e planifikuara.

**12.1. Buxheti i projektit**

Nëse është një projekt kompleks me aktivitete të shumta, për shembull, 3 koncerte dhe edicion të shënimit të audios, të paraqitet buxheti i detajuar për secilin aktivitet të veçantë sipas planit të aktiviteteve. Për një seri koncertesh, specifikimi i shpenzimeve për secilin koncert veçmas, dhe për edicionin e specifikimit të shënimit të audios të shpenzimeve që lidhen me produksionin e edicionit. Nëse Ministria e Kulturës vendos të mbështesë pjesërisht projektin, pasqyra e tillë e shpenzimeve do t'i lejojë të zgjedhë se cilat nga aktivitetet e mësipërme do t'i mbështesë dhe mbulojë shpenzimet e tyre.

**14. Mjetet e siguruara nga burimet e tjera**

Përveç mjeteve nga burimet e tjera dhe mjetet personale, projektet që marrin mjete nga aktivitetet tregtare të projektit të propozuar, të tilla për shembull, nga shitja e publikimeve ose biletave, duhet ta planifikojnë edhe këtë burim këtu.

**15. Shtojcat**

**Deklarata e nënshkruar** që konfirmon pëlqimin për të marrë pjesë është një dokument që konfirmon interesin e pjesëmarrësit (autorit ose bashkëpunëtorit) në projekt që të përfshihet në zbatimin e tij. Nëse projekti realizohet, kjo deklaratë do të zëvendësohet me marrëveshjen e bashkëpunimit me të drejtat dhe obligimet e përcaktuara qartë midis bartësit dhe pjesëmarrësit të projektit.

**Portofoli** duhet të përmbajë përshkrimin e pjesëmarrësit në Konkurs, kohën e veprimit aktiv, përshkrimin e shkurtër të projekteve të realizuara dhe në vazhdim, të cilat janë relevante për fletëparaqitjen (produksionet e realizuara teatrale (kategoria 1), lista e referencave të botimeve të shtypura ose e-botimeve (4), koncepti i programit dhe vështrimi i shkurtër i edicioneve tashmë të realizuara të manifestimit / festivalit teatral (6)).

1. Kategoritë u referohen projekteve që zbatohen në RMV. Kur projektet janë pjesë e bashkëpunimit bilateral dhe multilateral, që zbatohen në dy ose më shumë territore me përfaqësim reciprok të pjesëmarrësve vendorë dhe të huaj në veprimtaritë e dy ose më shumë territoreve, duhet të aplikojnë në Konkursin për veprimtarinë ndërkombëtare, si dhe aktivitetet brenda organizatave ndërkombëtare. [↑](#footnote-ref-1)
2. Vlejnë të njëjtat kritere dhe pritet që shtojcat e njëjta të detyrueshme si në Fletëparaqitjen e letërsisë dhe veprimtarisë botuese (për më shumë hollësi shih Fletëparaqitjen). [↑](#footnote-ref-2)
3. Në tekstin e mëtejshëm të shfrytëzohet emri i shkurtër ose akronimi. [↑](#footnote-ref-3)
4. Zgjidhet numri i dytë i shifrës nga lista e kategorive - #.1. - #.3. [↑](#footnote-ref-4)